



**POLITECHNIKA  
GDAŃSKA**

WYDZIAŁ INŻYNIERII LĄDOWEJ  
I ŚRODOWISKA

**Dziekan**

Gdańsk, dnia 03.03.2020 r.

### INFORMACJA Z OTWARCIA OFERT

**Numer postępowania:** ZP 5/WILiŚ/2020, CRZP 42/002/U/20

**Nazwa przedmiotu zamówienia:** Usługa tłumaczenia tekstów z dziedziny nauk inżynieryjno-technicznych oraz korekty językowej (proofreadingu) na potrzeby Wydziału Inżynierii Lądowej i Środowiska Politechniki Gdańskiej.

**Otwarcie ofert:** 03.03.2020 r. godz. 12<sup>30</sup>.

Kwota, jaką Zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia publicznego: **11.382,91 zł brutto** (słownie złotych: jedenaście tysięcy trzysta osiemdziesiąt dwa złote 91/100), w tym na:

zamówienie podstawowe – 5.691,46 zł  
zamówienie w ramach opcji – 5.691,45 zł

W postępowaniu zostało złożonych **pięć** ofert.

Nazwa i adres Wykonawcy	Cena oferty	Termin wykonania zamówienia	Okres gwarancji	Warunki płatności
Oferta nr 1 Skrivanek Sp. z o.o. ul. Śniadeckich 17 00-654 Warszawa	8.757,60 zł	Oferowany termin wykonania tłumaczenia z języka polskiego na język angielski wynosi <b>3 dni robocze.</b> Oferowany termin wykonania korekty językowej (proofreadingu) wynosi <b>3 dni robocze.</b>	nie dotyczy przedmiotowego postępowania	Zgodnie ze wzorem umowy - 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.



POLITECHNIKA GDAŃSKA  
Wydział Inżynierii Lądowej i Środowiska  
ul. G. Narutowicza 11/12  
80-233 Gdańsk

Tel.: +48 58 347 22 05  
Fax: +48 58 347 20 44  
e-mail: biurowyd@pg.gda.pl  
www.wilis.pg.gda.pl



# POLITECHNIKA GDAŃSKA

WYDZIAŁ INŻYNIERII LĄDOWEJ  
I ŚRODOWISKA

<p><u>Oferta nr 2</u> Centrum Szkoleniowe IDEA Group Małgorzata Gąsińska ul. A9 11 32-086 Węgrzce</p>	<p>11.956,00 zł</p>	<p>Oferowany termin wykonania tłumaczenia z języka polskiego na język angielski wynosi <b>3 dni robocze.</b></p> <p>Oferowany termin wykonania korekty językowej (proofreadingu) wynosi <b>3 dni robocze.</b></p>	<p>nie dotyczy przedmiotowego postępowania</p>	<p>Zgodnie ze wzorem umowy - 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.</p>
<p><u>Oferta nr 3</u> AGIT Agnieszka Rydz ul. 3 Maja 16/7 20-078 Lublin</p>	<p>10.824,00 zł</p>	<p>Oferowany termin wykonania tłumaczenia z języka polskiego na język angielski wynosi <b>5 dni roboczych.</b></p> <p>Oferowany termin wykonania korekty językowej (proofreadingu) wynosi <b>3 dni robocze.</b></p>	<p>nie dotyczy przedmiotowego postępowania</p>	<p>Zgodnie ze wzorem umowy - 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.</p>
<p><u>Oferta nr 4</u> Magdalena Janiczek AFB Tłumaczenia ul. Raclawicka 15/19 lok. 513 53-149 Wrocław</p>	<p>9.741,60 zł</p>	<p>Oferowany termin wykonania tłumaczenia z języka polskiego na język angielski wynosi <b>10 dni roboczych.</b></p> <p>Oferowany termin wykonania korekty językowej (proofreadingu) wynosi <b>7 dni roboczych.</b></p>	<p>nie dotyczy przedmiotowego postępowania</p>	<p>Zgodnie ze wzorem umowy - 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.</p>





# POLITECHNIKA GDAŃSKA

WYDZIAŁ INŻYNIERII LĄDOWEJ  
I ŚRODOWISKA

<p>Oferta nr 5 LINGUA LAB s.c. Weronika Szyszkiewicz Małgorzata Dembińska ul. Piastowska 8A/33 30-211 Kraków</p>	<p>10.332,00 zł</p>	<p>Oferowany termin wykonania tłumaczenia z języka polskiego na język angielski wynosi <b>5 dni roboczych</b>.</p> <p>Oferowany termin wykonania korekty językowej (proofreadingu) wynosi <b>3 dni robocze</b>.</p>	<p>nie dotyczy przedmiotowego postępowania</p>	<p>Zgodnie ze wzorem umowy - 21 dni od daty otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.</p>
--	---------------------	---	--	--

Sporządziła: Alina Kryczalło

Zatwierdził:

Główny Specjalista

  
mgr Alina Kryczalło

Dziekan

  
dr hab. inż. Joanna Żukowska, prof. PG  
WYDZIAŁ INŻYNIERII LĄDOWEJ I ŚRODOWISKA  
(11)

**Uwaga!**

Wykonawca, który złożył ofertę w postępowaniu, **w terminie 3 dni od zamieszczenia na stronie internetowej** powyższej informacji przekazuje zamawiającemu oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej. Wzór oświadczenia stanowi załącznik nr 6 do SIWZ.





